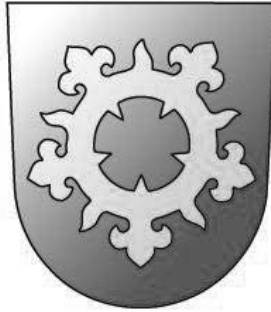


# Dorfkorporation Mogelsberg

Wasserversorgung  
Korporationsgebäude



## **Geschäftsbericht 2025 Jahresrechnung 2025 Budget 2026**

---

### **Einladung und Traktanden der ordentlichen Bürgerversammlung**

Montag, 23. März 2026, 20.00 Uhr  
Evangelischer Kirchgemeindefaal Mogelsberg

#### Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Vorlage des Geschäftsberichtes 2025
3. Vorlage der Jahresrechnung 2025
4. Budget 2026
5. Gutachten Leitungserneuerung Sonnmatt
6. Umfrage/Varia

---

Die Rechnung 2025 und das Budget 2026 sowie die Offenlegung der Behördenlöhne liegen beim Präsidenten, Peter Rhyner (Tel. 079 482 76 29) und beim Kassier, Michael Hochreutener (Tel. 071 375 60 80) zur Einsicht auf. Gegen telefonische Voranmeldung wird gerne Einblick gewährt. Fehlende Stimmausweise können bei der Aktuarin, Heidi Seelhofer (Tel. 071 374 17 57) bezogen werden.

## Inhaltsverzeichnis

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Geschäftsbericht 2025</b>                   | <b>3</b>  |
| <b>Jahresrechnung</b>                          | <b>6</b>  |
| 1 Erfolgsrechnung                              | 6         |
| 2 Investitionsrechnung                         | 7         |
| 3 Bilanz                                       | 8         |
| 4 Gutachten und Antrag                         | 9         |
| 5 Anhang                                       | 12        |
| 1 Grundsätze der Rechnungslegung               |           |
| 2 Eigenkapitalnachweis                         |           |
| 3 Rückstellungsspiegel                         |           |
| 4 Beteiligungsspiegel                          |           |
| 5 Gewährleistungsspiegel                       |           |
| 6 Anlagespiegel                                |           |
| 7 Zusätzliche Angaben                          |           |
| <b>Bericht der Geschäftsprüfungskommission</b> | <b>15</b> |
| <b>Wichtigste Adressen / Telefon-Nummern</b>   | <b>16</b> |

Geschätzte Korporationsmitglieder

Ihre Dorfverwaltung legt Ihnen aufgrund des Organisationsreglements den Geschäftsbericht 2025, die Rechnung für das Jahr 2025 und das Budget für das Rechnungsjahr 2026 zur Genehmigung vor.

## **Geschäftsbericht 2025**

### **Personelles/Administration**

Die uns übertragenen Arbeiten konnten gut bewältigt werden. Die laufenden Geschäfte wurden in fünf Kommissionssitzungen erledigt. Zusätzlich zu den ordentlichen Kommissionssitzungen fanden noch vier Sitzungen der Werkkommission Böschbach statt, an welchen jeweils der Präsident und ein Mitglied des Verwaltungsrates teilnahmen.

### **Mutationen in der Verwaltung**

Es sind keine Mutationen zu vermelden. An der Bürgerversammlung 2024 wurde Benjamin Vetsch in den Verwaltungsrat gewählt. Benjamin Vetsch nimmt sein Amt seit Anfang 2025 wahr und nimmt auch an den Sitzungen der Werkkommission Böschbach teil.

An der Bürgerversammlung 2025 wurde Mathis Fluck neu als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission gewählt.

Der Aktuarin, Heidi Seelhofer und dem Kassier, Michael Hochreutener möchte ich für die geleistete Arbeit meinen Dank aussprechen. Die Protokolle sowie die Rechnungen wurden sauber und genau geführt. Ebenfalls danke ich den Mitgliedern des Verwaltungsrates, Daniel Schenk als Wasserwart und der Geschäftsprüfungskommission für die gute Unterstützung und die reibungslose Erledigung der Arbeiten während des Berichtsjahres herzlich.

### **Zweckverband Böschbach**

Nach der Stellungnahme der Werkkommission Böschbach wurde der Entwurf zu einer weiteren Vorprüfung den beiden Kantonen zugestellt. Daraus ergaben sich nochmals einige Anpassungen. Auch die Bereinigung der Anhänge wird noch einige Zeit in Anspruch nehmen. Anschliessend erfolgt das offizielle Prüfungsverfahren durch die Kantone. Frühstens an der Bürgerversammlung 2027 können die Bürger über die neuen Statuten Zweckverband Böschbach abstimmen.

### **Erneuerung Leitsystem**

Nach diversen Abklärungen für eine direkte Glasfaserkabelverbindung Böschbach-Sandbüel in bestehenden Kabelrohre, die nicht positiv verliefen, haben wir uns entschieden, ein eigenes Kabelschutzrohr vom Verzweiger Dorfstrasse-Unterdorfstrasse bis ins Sandbüel zu verlegen. Die Grabarbeiten erfolgten im Herbst 2025. Somit können wir das neue Leitsystem Mitte 2026 in Betrieb nehmen. Die direkte Glaskabelverbindung wird benötigt, damit die Pumpwerke Böschbach, Feld Degersheim und Sandbüel miteinander kommunizieren können.

## Sanierung Wasserleitung Sonnmatt

Die Gemeinde beabsichtigt auf der Sonnmattstrasse einen neuen Teerbelag einzubauen. Aus diesem Grund haben wir der Firma Haas AG den Auftrag erteilt, ein Projekt auszuarbeiten, um die alte Wasserleitung zu ersetzen. Wenn die Bürger an der Bürgerversammlung dem Gutachten (Seite 9) zustimmen, wird das Projekt im Jahre 2026 ausgeführt.

### Wasser

#### Schäden

Im Jahre 2025 wurden wir zum Glück von grösseren Wasserschäden verschont, was sicher auf die konsequente Erneuerung unseres Leitungsnetzes zurückzuführen ist. Kleinere Schäden wurden termingerecht erledigt. Für das Verständnis im Zusammenhang mit Grab- und Rohrleitungsarbeiten danken wir Ihnen.

#### Pumpwerk Böschenbach - Wasserbezug

Das Pumpwerk Böschenbach lief im Jahr 2025 einwandfrei und ohne Unterbruch. An die drei Partner wurden folgende Mengen Wasser abgesetzt:

|                                   | 10.2022-09.2023 | 10.2023-09.2024 | 10.2024-09.2025 |
|-----------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Gesamtförderung (m <sup>3</sup> ) | 1'030'699       | 928'822         | 971'186         |
| an Wasserversorgung Herisau       | 655'926         | 563'639         | 588'809         |
| an Degersheim                     | 280'249         | 279'488         | 281'351         |
| an Mogelsberg                     | 94'524          | 85'695          | 101'026         |

#### Wasserverbrauch

Das vom Pumpwerk Böschenbach bezogene Wasser wurde wie folgt an unsere Abonnenten abgegeben:

|                                     | 10.2022-09.2023 | 10.2023-09.2024 | 10.2024-09.2025 |
|-------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Bezug ab Böschenbach                | 94'524          | 85'695          | 101'026         |
| Abonnenten der Dorfkorporation      | 30'561          | 33'226          | 38'766          |
| Abgabe an Wasserkorporation Ebersol | 28'650          | 26'539          | 28'859          |
| Abgabe an Wasserkorporation Nassen  | 8'585           | 9'226           | 9'246           |
| Fehlmenge (Feuerwehr, Dorfbrunnen)  | 26'728          | 16'704          | 24'155          |

Der Wasserverbrauch unserer Abonnenten im Dorf Mogelsberg ist leicht angestiegen. Der Verbrauch der Wasserversorgung Ebersol hat sich im Jahr 2025 um rund 2'000 m<sup>3</sup> erhöht. Die Wasserkorporation Nassen hingegen hat beinahe gleich viel Wasser bezogen.

#### Wasserqualität/Qualitätssicherung

Die Qualität des Wassers wurde durch die Proben im Böschenbach und durch gezielte Proben im eigenen Leitungsnetz laufend überprüft. Die gesetzlich vorgeschriebene Informationspflicht (Art. 275d der Lebensmittelverordnung) erfolgt bei uns jeweils im Amtsbericht. Gemäss den amtlichen Untersuchungen des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen hat das Trinkwasser der Dorfkorporation den gesetzlichen Anforderungen jederzeit entsprochen. Es wurden keine Beanstandungen festgestellt.

Folgende Werte wurden festgestellt (untere und obere Dorfzone):

|                                    |                    |
|------------------------------------|--------------------|
| Bakteriologische Qualität:         | einwandfrei        |
| Gesamthärte in franz. Härtegraden: | 26 °fH             |
| Nitratgehalt in mg/l:              | 7 (Grenzwert 40 T) |

Das Trinkwasser stammt mehrheitlich aus dem Grundwasservorkommen Böschenbach. Das Grundwasser wird aus Gründen der Sicherheit seit 2005 mittels einer Ultraviolettanlage desinfiziert.

Weitere Auskünfte zur Wasserversorgung oder zur Wasserqualität können bei Daniel Schenk, Schwelbrunn (Mobile 079 605 26 15) eingeholt werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Besitzer von Privatversorgungen allfällige Wasserbezügler gemäss Art. 275d der Lebensmittelverordnung ebenfalls jährlich mindestens einmal über die Qualität des Trinkwassers informieren müssen.



Pumpen Böschenbach

# Erfolgsrechnung

| Budget 2025 Einzelkonten nach Funktionen |                |   | Rechnung 2025     |                   | Budget 2026    |                |
|--|----------------|---|-------------------|-------------------|----------------|----------------|
| Aufwand                                  | Ertrag         |   | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand        | Ertrag         |
| <b>61'900</b>                            | <b>33'600</b>  | <b>0</b>  | <b>38'958.56</b>  | <b>39'929.96</b>  | <b>60'900</b>  | <b>33'600</b>  |
|  |                | <b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>  |                   |                   |                |                |
| <b>900</b>                               |                | <b>11</b>   | <b>400.00</b>     |                   | <b>900</b>     |                |
|  |                | <b>Legislative</b>  |                   |                   |                |                |
| <b>900</b>                               |                | <b>111</b>  | <b>400.00</b>     |                   | <b>900</b>     |                |
|  |                | <b>Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle</b>                   |                   |                   |                |                |
| 500                                      |                | 30000   | 400.00            |                   | 500            |                |
|  |                | Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen |                   |                   |                |                |
| 400                                      |                | 30900   |                   |                   | 400            |                |
|  |                | Aus- und Weiterbildung des Personals                                  |                   |                   |                |                |
| <b>9'200</b>                             |                | <b>12</b>   | <b>6'036.50</b>   |                   | <b>9'200</b>   |                |
|  |                | <b>Exekutive</b>  |                   |                   |                |                |
| <b>9'200</b>                             |                | <b>120</b>  | <b>6'036.50</b>   |                   | <b>9'200</b>   |                |
|  |                | <b>Verwaltungsrat</b>   |                   |                   |                |                |
| 8'000                                    |                | 30000   | 4'997.50          |                   | 8'000          |                |
|  |                | Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen |                   |                   |                |                |
| 1'200                                    |                | 31700   | 1'039.00          |                   | 1'200          |                |
|  |                | Reisekosten und Spesen  |                   |                   |                |                |
| <b>41'800</b>                            | <b>33'600</b>  | <b>22</b>   | <b>28'037.16</b>  | <b>39'929.96</b>  | <b>40'800</b>  | <b>33'600</b>  |
|  |                | <b>Allgemeine Dienste, übrige</b>                                     |                   |                   |                |                |
| <b>41'800</b>                            | <b>33'600</b>  | <b>220</b>  | <b>28'037.16</b>  | <b>39'929.96</b>  | <b>40'800</b>  | <b>33'600</b>  |
|  |                | <b>Allgemeine Verwaltung</b>  |                   |                   |                |                |
| 3'000                                    |                | 30100   | 2'000.00          |                   | 3'000          |                |
|  |                | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals                          |                   |                   |                |                |
| 1'500                                    |                | 30990   | 814.15            |                   | 1'500          |                |
|  |                | Übriger Personalaufwand   |                   |                   |                |                |
| 1'000                                    |                | 31000   |                   |                   | 1'000          |                |
|  |                | Büromaterial  |                   |                   |                |                |
| 400                                      |                | 31011   | 267.65            |                   | 400            |                |
|  |                | Stromkosten   |                   |                   |                |                |
| 3'000                                    |                | 31020   | 2'119.70          |                   | 3'000          |                |
|  |                | Drucksachen, Publikationen  |                   |                   |                |                |
| 18'000                                   |                | 31300   | 15'420.00         |                   | 18'000         |                |
|  |                | Dienstleistungen Dritter  |                   |                   |                |                |
| 2'000                                    |                | 31302   | 854.15            |                   | 2'000          |                |
|  |                | Porti, Bank- und Postgebühren   |                   |                   |                |                |
| 200                                      |                | 31309   |                   |                   | 200            |                |
|  |                | Betriebs- und Prozesskosten   |                   |                   |                |                |
| 6'000                                    |                | 31320   | 3'691.05          |                   | 5'000          |                |
|  |                | Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.                |                   |                   |                |                |
| 1'500                                    |                | 31340   | 1'207.50          |                   | 1'500          |                |
|  |                | Sachversicherungsprämien  |                   |                   |                |                |
| 1'000                                    |                | 31370   | 685.15            |                   | 1'000          |                |
|  |                | Steuern und Abgaben   |                   |                   |                |                |
| 500                                      |                | 31500   |                   |                   | 500            |                |
|  |                | Unterhalt Mobilär   |                   |                   |                |                |
| 200                                      |                | 31610   |                   |                   | 200            |                |
|  |                | Mieten, Benützungskosten Mobilien                                     |                   |                   |                |                |
| 2'000                                    |                | 31700   |                   |                   | 2'000          |                |
|  |                | Reisekosten und Spesen  |                   |                   |                |                |
| 1'500                                    |                | 31810   |                   | 2'324.85          | 1'500          |                |
|  |                | Tatsächliche Forderungsverluste                                       |                   |                   |                |                |
|  | 9'000          | 36360   | 800.00            |                   |                | 9'000          |
|  |                | Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck                  |                   |                   |                |                |
|  | 24'600         | 43900   | 177.81            | 13'005.11         |                | 24'600         |
|  |                | Übriger Ertrag  |                   |                   |                |                |
|  |                | 44300   |                   | 24'600.00         |                |                |
|  |                | Mieterträge FV  |                   |                   |                |                |
| <b>10'000</b>                            |                | <b>29</b>   | <b>4'484.90</b>   | <b>-</b>          | <b>10'000</b>  |                |
|  |                | <b>Verwaltungsliegenschaften, übrige</b>                              |                   |                   |                |                |
| <b>10'000</b>                            |                | <b>290</b>  | <b>4'484.90</b>   | <b>-</b>          | <b>10'000</b>  |                |
|  |                | <b>Verwaltungsliegenschaften</b>                                      |                   |                   |                |                |
| 10'000                                   |                | 31440   | 4'484.90          |                   | 10'000         |                |
|  |                | Unterhalt Hochbauten, Gebäude   |                   |                   |                |                |
| <b>126'200</b>                           | <b>172'500</b> | <b>7</b>  | <b>110'919.90</b> | <b>198'025.35</b> | <b>129'500</b> | <b>188'000</b> |
|  |                | <b>Umweltschutz und Raumordnung</b>                                   |                   |                   |                |                |
| <b>126'200</b>                           | <b>172'500</b> | <b>710</b>  | <b>110'919.90</b> | <b>198'025.35</b> | <b>129'500</b> | <b>188'000</b> |
|  |                | <b>Wasserversorgung</b>   |                   |                   |                |                |
| <b>126'200</b>                           | <b>172'500</b> | <b>7100</b>   | <b>110'919.90</b> | <b>198'025.35</b> | <b>129'500</b> | <b>188'000</b> |
|  |                | <b>Wasserversorgung</b>   |                   |                   |                |                |
| 40'000                                   |                | 31010   | 36'872.70         |                   | 40'000         |                |
|  |                | Betriebs-, Verbrauchsmaterial   |                   |                   |                |                |
| 5'000                                    |                | 31011   | 5'251.10          |                   | 5'000          |                |
|  |                | Stromerkauf   |                   |                   |                |                |
| 10'000                                   |                | 31300   | 9'573.50          |                   | 10'000         |                |
|  |                | Dienstleistungen Dritter  |                   |                   |                |                |
| 2'500                                    |                | 31301   | 1'188.35          |                   | 2'500          |                |
|  |                | Telefongebühren / Internet  |                   |                   |                |                |
| 1'500                                    |                | 31320   |                   |                   | 1'500          |                |
|  |                | Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.                |                   |                   |                |                |
| 2'700                                    |                | 31340   | 2'322.50          |                   | 2'700          |                |
|  |                | Sachversicherungsprämien  |                   |                   |                |                |
| 20'000                                   |                | 31420   | 17'396.45         |                   | 20'000         |                |
|  |                | Unterhalt Wasserbau   |                   |                   |                |                |
| 2'000                                    |                | 31430   | 562.00            |                   | 2'000          |                |
|  |                | Unterhalt übrige Tiefbauten   |                   |                   |                |                |
| 5'000                                    |                | 31440   | 250.00            |                   | 5'000          |                |
|  |                | Unterhalt Reservoirs  |                   |                   |                |                |
|  |                | 31510   |                   |                   | 3'300          |                |
|  |                | Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte                                 |                   |                   |                |                |
| 37'500                                   |                | 33000   | 37'503.30         |                   | 37'500         |                |
|  |                | Planmässige Abschreibungen Sachanlagen                                |                   |                   |                |                |
|  | 80'000         | 42400   |                   | 77'532.80         |                | 75'000         |
|  |                | Wasserverkauf - Konsumtaxe  |                   |                   |                |                |
|  | 25'000         | 42401   |                   | 29'629.15         |                | 25'000         |
|  |                | Wasser - Grundtaxe  |                   |                   |                |                |
|  | 60'000         | 42402   |                   | 82'975.95         |                | 80'000         |
|  |                | Wasser - Feuerschutztaxe  |                   |                   |                |                |
|  | 4'600          | 42600   |                   | 4'945.00          |                | 4'600          |
|  |                | Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter                      |                   |                   |                |                |
|  | 2'900          | 46600   |                   | 2'942.45          |                | 3'400          |
|  |                | Planmässige Auflösung passivierter Anschlussbeiträge                  |                   |                   |                |                |

|         |         |  |                   |                   |                |
|---------|---------|--|-------------------|-------------------|----------------|
| 9'000   |         | 9 Finanzen und Steuern                   | 7'810.55          | 59.40             | 8'000          |
| 9'000   |         | 961 Zinsen                               | 7'810.55          | 59.40             | 8'000          |
| 9'000   |         | 9610 Zinsen                              | 7'810.55          | 59.40             | 8'000          |
| 9'000   |         | 34010 Verzinsung Finanzverbindlichkeiten | 7'810.55          |                   | 8'000          |
|         |         | 44000 Zinsen flüssige Mittel             |                   | 55.83             |                |
|         |         | 44020 Zinsen Finanzanlagen               |                   | 3.57              |                |
| 197'100 |         | <b>Total Aufwand</b>                     | <b>157'689.01</b> |                   | <b>198'400</b> |
|         | 206'100 | <b>Total Ertrag</b>                      |                   | <b>238'014.71</b> | <b>221'600</b> |
|         |         | <b>Aufwandsüberschuss</b>                |                   |                   |                |
| 9'000   |         | <b>Ertragsüberschuss</b>                 | <b>80'325.70</b>  |                   | <b>23'200</b>  |

## Investitionsrechnung

| Budget 2025 |        | Einzelkonten nach Funktionen  | Rechnung 2025 |          | Budget 2026 |        |
|-------------|--------|---|---------------|----------|-------------|--------|
| Aufwand     | Ertrag |   | Aufwand       | Ertrag   | Aufwand     | Ertrag |
| 218'000     | 0      | 7 Umweltschutz und Raumordnung  | 36'220.10     | 4'635.00 | 402'000     | -      |
| 218'000     | 0      | 710 Wasserversorgung  | 36'220.10     | 4'635.00 | 402'000     | -      |
| 218'000     | 0      | 7100 Wasserversorgung   | 36'220.10     | 4'635.00 | 402'000     | -      |
| 140'000     |        | 50340 Böschbach - Leitungserneuerung  |               |          | 140'000     |        |
| 78'000      |        | 50341 Gemeinsames Leitsystem Wasserversorgungen Herisau, Degersheim, Mogelsberg | 36'220.10     |          | 42'000      |        |
| 0           |        | 50343 Sonnmattstrasse LE  | -             |          | 220'000     |        |
|             |        | 63700 Wasser - Anschlussgebühren  |               | 4'635.00 |             |        |



Pumpwerk Sandbühl

# Bilanz

| Konto      | Kontobezeichnung  | Bestand             | Veränderungen     |                   | Bestand             |
|------------|---|---------------------|-------------------|-------------------|---------------------|
|            |   | 01.01.2025          | Zunahme           | Abnahme           | 31.12.2025          |
| <b>1</b>   | <b>Aktiven</b>  | <b>1'812'855.60</b> | <b>554'985.69</b> | <b>530'493.24</b> | <b>1'837'348.05</b> |
| <b>10</b>  | <b>Finanzvermögen</b>   | <b>583'532.52</b>   | <b>518'765.59</b> | <b>492'989.94</b> | <b>609'308.17</b>   |
| <b>100</b> | <b>Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen</b>             | <b>153'836.80</b>   | <b>288'194.84</b> | <b>220'598.69</b> | <b>221'432.95</b>   |
| 10021      | Raiffeisenbank Flawil - Kto ord.                                | 122'678.51          | 288'135.44        | 220'598.69        | 190'215.26          |
| 10022      | Raiffeisenbank Flawil - Sparkonto                               | 31'158.29           | 59.40             | -                 | 31'217.69           |
| <b>101</b> | <b>Forderungen</b>  | <b>94'495.72</b>    | <b>230'570.75</b> | <b>272'391.25</b> | <b>52'675.22</b>    |
| 10100      | Forderungen aus L & L Wasser gegenüber Dritten                  | 59'402.10           | 177'949.90        | 210'982.00        | 26'370.00           |
| 10102      | Diverse Forderungen gegenüber Dritten                           | 38'359.75           | 32'640.10         | 46'991.75         | 24'008.10           |
| 10103      | Forderungen Datenübernahme                                      | 7'502.80            | 1'230.00          | 1'843.80          | 6'889.00            |
| 10109      | Wertberichtigung auf Forderungen aus Lieferungen und Leistungen | -11'465.90          | 2'324.85          | -                 | -9'141.05           |
| 10142      | Verrechnungssteuern   | 205.52              | -                 | -                 | 205.52              |
| 10191      | MWST-Vorsteuer LR   | -                   | 6'940.70          | 6'940.70          | -                   |
| 10192      | MWST-Vorsteuer IR   | -                   | 2'933.75          | 2'933.75          | -                   |
| 10193      | Guthaben ESTV (MWST)  | 491.45              | 6'551.45          | 2'699.25          | 4'343.65            |
| <b>107</b> | <b>Finanzanlagen</b>  | <b>1'200.00</b>     | <b>-</b>          | <b>-</b>          | <b>1'200.00</b>     |
| 10700      | Aktien und Anteilscheine  | 1'200.00            | -                 | -                 | 1'200.00            |
| <b>108</b> | <b>Sachanlagen FV</b>   | <b>334'000.00</b>   | <b>-</b>          | <b>-</b>          | <b>334'000.00</b>   |
| 10840      | Gebäude FV - Korporationsgebäude                                | 334'000.00          | -                 | -                 | 334'000.00          |
| <b>14</b>  | <b>Verwaltungsvermögen</b>                                      | <b>1'229'323.08</b> | <b>36'220.10</b>  | <b>37'503.30</b>  | <b>1'228'039.88</b> |
| <b>140</b> | <b>Sachanlagen VV</b>   | <b>1'229'323.08</b> | <b>36'220.10</b>  | <b>37'503.30</b>  | <b>1'228'039.88</b> |
| 14020      | Wasserbau - Leitungsnetz  | 639'352.71          | -                 | 17'270.45         | 622'082.26          |
| 14021      | Wasserbau - Reservoirs  | 511'396.17          | -                 | 17'427.00         | 493'969.17          |
| 14060      | Mobilien allgemeiner Haushalt                                   | 25'252.45           | -                 | 2'805.85          | 22'446.60           |
| 14070      | Anlagen im Bau allgemeiner Haushalt                             | 53'321.75           | 36'220.10         | -                 | 89'541.85           |
| <b>2</b>   | <b>Passiven</b>   | <b>1'812'855.60</b> | <b>144'653.93</b> | <b>120'161.48</b> | <b>1'837'348.05</b> |
| <b>20</b>  | <b>Fremdkapital</b>   | <b>867'174.45</b>   | <b>45'698.25</b>  | <b>101'531.50</b> | <b>811'341.20</b>   |
| <b>200</b> | <b>Laufende Verbindlichkeiten</b>                               | <b>33'250.15</b>    | <b>41'063.25</b>  | <b>45'089.05</b>  | <b>29'224.35</b>    |
| 20001      | Kreditoren  | 33'664.55           | 36'558.40         | 41'501.05         | 28'721.90           |
| 20021      | Mehrwertsteuer Umsatz   | -                   | 3'543.95          | 3'543.95          | -                   |
| 20091      | allgemeiner Durchgang   | -414.40             | 960.90            | 44.05             | 502.45              |
| <b>206</b> | <b>Langfristige Finanzverbindlichkeiten</b>                     | <b>833'924.30</b>   | <b>4'635.00</b>   | <b>56'442.45</b>  | <b>782'116.85</b>   |
| 20640      | RB Flawil - Darlehen Leitung Böschenbach                        | 237'500.00          | -                 | 10'000.00         | 227'500.00          |
| 20643      | RB Flawil - Darlehen Russenstrasse                              | 12'000.00           | -                 | 6'000.00          | 6'000.00            |
| 20644      | RB Flawil - Darlehen Böschenbachstrasse                         | 13'000.00           | -                 | 6'500.00          | 6'500.00            |
| 20645      | RB Flawil - Darlehen Egelten-Lü                                 | 12'000.00           | -                 | 6'000.00          | 6'000.00            |
| 20647      | RB Flawil - Darlehen Korp.-Gebäude                              | 210'000.00          | -                 | 5'000.00          | 205'000.00          |
| 20648      | RB Flawil - Darlehen Res. Sandbüel                              | 180'000.00          | -                 | 10'000.00         | 170'000.00          |
| 20649      | RB Flawil - Darlehen Res. Büelhöhi                              | 140'000.00          | -                 | 10'000.00         | 130'000.00          |
| 20680      | Passivierte Anschlussbeiträge                                   | 29'424.30           | 4'635.00          | 2'942.45          | 31'116.85           |
| <b>29</b>  | <b>Eigenkapital</b>   | <b>945'681.15</b>   | <b>98'955.68</b>  | <b>18'629.98</b>  | <b>1'026'006.85</b> |
| <b>294</b> | <b>Reserven</b>   | <b>59'000.00</b>    | <b>-</b>          | <b>-</b>          | <b>59'000.00</b>    |
| 29411      | Werterhalt Finanzliegenschaften                                 | 59'000.00           | -                 | -                 | 59'000.00           |
| <b>299</b> | <b>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b>                             | <b>886'681.15</b>   | <b>98'955.68</b>  | <b>18'629.98</b>  | <b>967'006.85</b>   |
| 29900      | Jahresergebnis  | 18'629.98           | 80'325.70         | 18'629.98         | 80'325.70           |
| 29990      | Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre                              | 868'051.17          | 18'629.98         | -                 | 886'681.15          |

Vorstehende Rechnung wurde vom Verwaltungsrat eingesehen und abgenommen.

Mogelsberg, 10. Februar 2026

Die Dorfverwaltung

Die Dorfverwaltung hat an ihrer Verwaltungsratssitzung vom 10. Februar 2026 die Tarife für das Jahr 2026 wie folgt festgesetzt:

1. Die Grundtaxe (inkl. Wassermessermiete) bei CHF 100.00 pro Anschluss plus 0,3 o/oo des Gebäudeneuwertes GVA (zuzüglich MWST) zu belassen
2. Die Konsumtaxe bei CHF 2.00/m<sup>3</sup> (zuzüglich MWST) zu belassen

Mogelsberg, 10. Februar 2026

## **Gutachten und Antrag – Leitungserneuerung Sonnmatt**

Die Dorfkorporation Mogelsberg plant gemeinsam mit der politischen Gemeinde Neckertal die Erneuerung der Wasserleitung an der Sonnmattstrasse. Die bestehende Hauptleitung DN100 aus Eternit ist über 60 Jahre alt und soll im Zuge der Strassensanierung ersetzt werden.

Durch die Koordination der Arbeiten mit dem Tiefbauprojekt der Gemeinde können Synergien genutzt und Eingriffe für die Anwohner minimiert werden. Geplant ist der Ersatz der Leitung, die Anpassung der Werkleitungen sowie die Erneuerung der erforderlichen Anbindungen. Die Umsetzung des Projekts ist für das Jahr 2026 vorgesehen.

Auf nachfolgender Seite finden Sie den Situationsplan des Vorprojektes.



## Kosten

Die zu erwartenden Baukosten sind durch das Ingenieurbüro Bau Haas AG detailliert ermittelt worden; nachfolgend eine Zusammenfassung.

|                                       |     |                |
|---------------------------------------|-----|----------------|
| Grabarbeiten Tiefbau                  | Fr. | 115'000.–      |
| Sanitärarbeiten                       | Fr. | 73'500.–       |
| Projekt und Bauleitung, Verschiedenes | Fr. | 29'000.–       |
| Unvorhergesehenes                     | Fr. | <u>2'500.–</u> |
| Total                                 | Fr. | 220'000.–      |

Die Gebäudeversicherung des Kantons St. Gallen und die Politische Gemeinde Neckertal werden an die Leitungserneuerung Sonnmatt Beiträge leisten.

Die Abschreibung erfolgt gemäss Rechnungslegungsmodell der St.Galler Gemeinden bzw. der Festlegung durch den Verwaltungsrat über 40 Jahre.

## Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt Ihnen aufgrund der Ausführungen dem nachfolgenden Antrag zuzustimmen.

**Für die Leitungserneuerung Sonnmatt wird ein Kredit von Fr. 220'000 bewilligt.**

# Anhang zur Jahresrechnung per 31. Dezember 2025 der Dorfkorporation Mogelsberg

## 1. Grundsätze der Rechnungslegung einschliesslich der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet. Diese können bei der Dorfkorporation Mogelsberg bezogen werden.

## 2. Eigenkapitalnachweis

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

| Konto | Bezeichnung                        | Bestand 1.1.      | Zunahme          | Abnahme          | Bestand 31.12.    |
|-------|------------------------------------|-------------------|------------------|------------------|-------------------|
| 2990  | Jahresergebnis                     | 18'629.98         | 80'325.70        | 18'629.98        | 80'325.70         |
| 2999  | kumulierte Ergebnisse der Vorjahre | 868'051.17        | 18'629.98        |                  | 886'681.15        |
| 29    | <b>Total Eigenkapital</b>          | <b>886'681.15</b> | <b>98'955.68</b> | <b>18'629.98</b> | <b>967'006.85</b> |

Der Verwaltungsrat beantragt gestützt auf das Gemeindegesetzes den Ertragsüberschuss wie folgt zu verwenden:

**Zuweisung Eigenkapital (Konto 29990 – kum. Ergebnisse Vorjahre) CHF 80'325.70**

## 3. Rückstellungsspiegel

Der Rückstellungsspiegel ist eine Aufstellung aller Rückstellungen für Aufwände der Dorfkorporation Mogelsberg.

Die Dorfkorporation Mogelsberg hat per 31. Dezember 2025 keine Rückstellungen bilanziert.

## 4. Beteiligungsspiegel

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt;
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- die Korporation einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Die Dorfkorporation Mogelsberg verfügt per 31. Dezember 2025 über keine Beteiligungen.

## **5. Gewährleistungsspiegel**

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Korporation zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Die Dorfkorporation Mogelsberg verfügt per 31. Dezember 2025 über keine Eventualverbindlichkeiten.

## **6. Anlagespiegel**

Der Anlagespiegel auf Seite 14 informiert über die Wertentwicklung der Anlagen im Verwaltungsvermögen der Dorfkorporation. Massgebend dabei ist, dass auch Anlagen ohne Buchwert aufgeführt sind.

## **7. Zusätzliche Angaben**

Es sind keine zusätzlichen Angaben zu machen.

# Anlagespiegel

| Konto                                     | Anschaffungskosten  |  |                     | Kumulierte Abschreibungen |                                       |   | Buchwert<br>Stand<br>per 31.12. |                               |
|---|---------------------|--|---------------------|---------------------------|---------------------------------------|---|---------------------------------|-------------------------------|
|   | Stand<br>per 01.01. | Zugänge (+)<br>Abgänge (-)<br>Umglied. (+/-) | Stand<br>per 31.12. | Stand<br>per 01.01. (-)   | Planmäßige<br>Abschrei-<br>bungen (-) | Ausserplanm.<br>Abschreib./<br>Wertbericht. (-) |                                 | Abgänge (+)<br>Umglied. (+/-) |
| <b>140 Sachanlagen VV</b>                 | <b>1'807'533.45</b> | <b>36'220.10</b>                             | <b>1'843'753.55</b> | <b>-578'210.37</b>        | <b>-37'503.30</b>                     | <b>0.00</b>                                     | <b>0.00</b>                     | <b>1'228'039.88</b>           |
| 1400 Grundstücke                          | 9'000.00            | 0.00   | 9'000.00            | -9'000.00                 | 0.00                                  | 0.00  | 0.00                            | 0.00                          |
| 1401 Strassen, Verkehrswege               | 0.00                | 0.00   | 0.00                | 0.00                      | 0.00                                  | 0.00  | 0.00                            | 0.00                          |
| 14021 Wasserbau - Reservoirs              | 697'079.85          | 0.00   | 697'079.85          | -185'683.68               | -17'427.00                            | 0.00  | 0.00                            | 493'969.17                    |
| 14020 Wasserbau - Leitungsnetz            | 1'020'072.55        | 0.00   | 1'020'072.55        | -380'719.84               | -17'270.45                            | 0.00  | 0.00                            | 622'082.26                    |
| 1404 Hochbauten                           | 0.00                | 0.00   | 0.00                | 0.00                      | 0.00                                  | 0.00  | 0.00                            | 0.00                          |
| 1405 Waldungen, Alpen                     | 0.00                | 0.00   | 0.00                | 0.00                      | 0.00                                  | 0.00  | 0.00                            | 0.00                          |
| 1406 Mobilien                             | 28'058.30           | 0.00   | 28'058.30           | -2'805.85                 | -2'805.85                             | 0.00  | 0.00                            | 22'446.60                     |
| 1407 Anlagen in Bau                       | 53'321.75           | 36'220.10                                    | 89'541.85           | 0.00                      | 0.00                                  | 0.00  | 0.00                            | 89'541.85                     |
| 1409 Übrige Sachanlagen                   | 1.00                | 0.00   | 1.00                | -1.00                     | 0.00                                  | 0.00  | 0.00                            | 0.00                          |
| <b>142 Immaterielle Anlagen</b>           | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>                                  | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>               | <b>0.00</b>                           | <b>0.00</b>                                     | <b>0.00</b>                     | <b>0.00</b>                   |
| 1420 Software                             | 0.00                | 0.00   | 0.00                | 0.00                      | 0.00                                  | 0.00  | 0.00                            | 0.00                          |
| 1421 Lizenzen, Nutzungsrechte             | 0.00                | 0.00   | 0.00                | 0.00                      | 0.00                                  | 0.00  | 0.00                            | 0.00                          |
| 1427 Immaterielle Anlagen in Realisierung | 0.00                | 0.00   | 0.00                | 0.00                      | 0.00                                  | 0.00  | 0.00                            | 0.00                          |
| 1429 Übrige immaterielle Anlagen          | 0.00                | 0.00   | 0.00                | 0.00                      | 0.00                                  | 0.00  | 0.00                            | 0.00                          |
| <b>144 Darlehen</b>                       | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>                                  | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>               | <b>0.00</b>                           | <b>0.00</b>                                     | <b>0.00</b>                     | <b>0.00</b>                   |
| <b>145 Beteiligungen, Grundkapitalien</b> | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>                                  | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>               | <b>0.00</b>                           | <b>0.00</b>                                     | <b>0.00</b>                     | <b>0.00</b>                   |
| <b>146 Investitionsbeiträge</b>           | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>                                  | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>               | <b>0.00</b>                           | <b>0.00</b>                                     | <b>0.00</b>                     | <b>0.00</b>                   |
| <b>14 Total</b>                           | <b>1'807'533.45</b> | <b>36'220.10</b>                             | <b>1'843'753.55</b> | <b>-578'210.37</b>        | <b>-37'503.30</b>                     | <b>0.00</b>                                     | <b>0.00</b>                     | <b>1'228'039.88</b>           |

# Bericht der Geschäftsprüfungskommission

## Bericht der Geschäftsprüfungskommission zur Jahresrechnung 2025

An die Bürgerversammlung der Dorfkorporation Mogelsberg

Als Geschäftsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung der Dorfkorporation Mogelsberg, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Anhang sowie die Amtsführung für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr und das Budget 2026 geprüft.

### *Verantwortung des Verwaltungsrates*

Der Verwaltungsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung und des Budgets und die Amtsführung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Verwaltungsrat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

### *Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission*

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung und das Budget sowie die Amtsführung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

### *Prüfungsurteil*

Nach unserer Beurteilung entsprechen die Jahresrechnung und die Amtsführung für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr sowie das Budget 2026 den gesetzlichen Vorschriften.

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 56 GG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2025 sei zu genehmigen.
2. Der Antrag des Verwaltungsrats über das Budget für das Rechnungsjahr 2026 sei zu genehmigen.

Wir danken dem Verwaltungsrat sowie der Aktuarin und dem Kassier für die gute Erfüllung ihrer Aufgaben.

Mogelsberg, 25. Februar 2026

Die Geschäftsprüfungskommission

Matthias Seelhofer  
(Präsident, Bericht)

Flurin Brosi

Mathis Fluck

## Wichtigste Adressen / Telefon-Nummern

### Verwaltungsrat

|               |                                       |  |
|---------------|---------------------------------------|--|
| Präsident     | Rhyner Peter<br>Sandbühlstrasse 17    | 079 482 76 29<br>peter.rhyner@gmx.ch     |
| Vizepräsident | Rohrer Ueli<br>Sandbühlstrasse 24     | 077 404 46 04<br>ueli.rohrer@hotmail.com |
| Wasser        | Vetsch Benjamin<br>Sandbühlstrasse 21 | 076 309 87 35<br>beni.vetsch@gmail.com   |

### Betrieb

|                                       |   |  |
|---------------------------------------|---|--|
| Brunnen/Wasserwart<br>(bei Störungen) | Schenk Daniel<br>Erzenberg 601<br>9103 Schwellbrunn | 079 605 26 15<br>d.schenk@wasserherisau.ch |
|---------------------------------------|---|--|

### Verwaltung

|          |   |  |
|----------|---|--|
| Aktuarin | Seelhofer Heidi<br>Oberdorfstrasse 10                             | 071 374 17 57<br>heidi.seelhofer@bluewin.ch          |
| Kassier  | Schmid Mogelsberg AG<br>Hochreutener Michael<br>Sonnmattstrasse 1 | 071 375 60 80<br>m.hochreutener@schmid-mogelsberg.ch |